



UK Health
Security
Agency

באַשיצן זיך קעגן פּלו

פּלו ימיונאַזיישאַן אין ענגלאַנד

אינפּאַרמאַציע פֿאַר יענע אין צווייטיק שולע



Flu **i**mmunisation

העלפינג צו באַשיצן איר קעגן פּלו

ווען יירפ טניפעג זיא ויצקאוו ולפ



קינדער עלטערטע
2 אָדער 3 יאָר אַלט
(אויגוסט 31 איידער
פלו וואַקסאַניישאַנז
אָנהייבן אין האַרבסט)

שולע-עלטערטע
קינדער (אָפּטראָג צו
יאָר 11)



קינדער פון 6 חדשים
פון עלטער מיט אַ
געזונט צושטאַנד
וואָס שטעלן זיי אין
אַ גרעסערע ריזיקירן
פון פלו

מער אינפֿאַרמאַציע וועגן וואָס קינדער זענען
בארעכטיגט יעדער יאָר קענען זיין געפונען אין:

www.nhs.uk/child-flu

פארוואס זאל איך האָבן די פלו וואַקצין?

פלו קענען זיין אַ זייער פריקערע קראַנקייַט וואָס קאָזינג היץ, עקסטרעם מידנאַס, ווייטיקדיק מאַסאַלז און דזשוינץ, סטאַפט נאָז, טרוקן הוסט, און האַלדזווייטיק. איר יוזשאַוואַלי אָנהייבן צו פילן בעסער ין וועגן אַ וואַך. עטלעכע מענטשן אַנטוויקלען קאַמפּלאַקייַשאַנז און דאַרפֿן צו גיין צו שפיטאַל פֿאַר באַהאַנדלונג.

וואָס זענען די בענעפיץ פון די וואַקצין?

ווייל די וואַקצין וועט העלפן באַשיצן איר פון וואָס קענען זיין אַ זייער פאַסקודנע קראַנקייַט. דאָס קען העלפֿן איר ויסמיידן צו פאַרפירן די טינגז וואָס איר האָט הנאה און דיסראַפּשאַן פון דיין בילדונג.

די וואַקצין אויך ראַדוסאַז די שאַנס פון איר פאַרשפּרייטן פלו צו אנדערע, אַזוי העלפּס צו באַשיצן אייער משפּחה און פרענדז.

איך האט די פלו וואַקסאַניישאַן לעצטע יאָר. צי איך דאַרפֿן נאָך איין דעם יאָר?

יא; פלו ווירוסעס טוישן יעדער יאָר אַזוי די וואַקצין קען זיין דערהיינטיקט. פֿאַר דעם סיבה, מיר רעקאָמענדירן אַז איר וועט זיין וואַקסאַנייטיד קעגן פלו ווידער דעם יאָר, אַפֿילו אויב איר געווען וואַקסאַנייטיד לעצטע יאָר.



ווי וועט די וואַקצין געגעבן ווערן?

עס איז יוזשאַוואַלי געגעבן ווי אַ נאַסאַל שפּריץ. אויב דער נאַסאַל שפּריץ איז נישט פּאַסיק, אַ ינדזשעקשאַן קענען זיין געגעבן אַנשטאַט, יוזשאַוואַלי אין די מוסקל אין די אויבערשטער אָרעם.

אַזוי ווי טוט דער נאַסאַל שפּריץ אַרבעט?

די נאַסאַל שפּריץ כולל ווירוסעס וואָס זענען וויקאַנד צו פאַרמיידן זיי פון פאַרשאַפן פלו, אָבער וועט העלפן איר בויען אַרויף ימיונאַטי.

די וואַקצין איז אַבזאַרד געשווינד אין די נאָז אַזוי, אפילו אויב איר ניסן גלייך נאָך די שפּריץ, עס איז ניט דאַרפן צו זאַרג אַז עס האט נישט געארבעט.

זענען עס קיין זייט-יפעקץ פון די וואַקצין?

איר קען אַנטוויקלען אַ ראַני אָדער אפגעשטעלט נאָז, קאָפווייטיק, אַלגעמיין מידיאַס און אַ ביסל אַנווער פון אַפּעטיט. אָבער, די זענען פיל מילדער ווי דעוועלאָפּינג פלו און זיין קאַמפּלאַקיישאַנז. ערנסט זייט-יפעקץ זענען זעלטן.

וואָס אויב איר טאָן ניט פילן געזונט אויף דעם טאָג?

די וואַקסאַנישאַן קען זיין דילייד אויב איר האָבן אַ היץ. אויך, אויב איר האָבן אַ שווער אפגעשטעלט אָדער ראַני נאָז, דאָס קען האַלטן די וואַקצין צו באַקומען אין דיין סיסטעם. אין דעם פאַל, די פלו וואַקסאַנישאַן קענען זיין פּאָסטפּאָנד ביז דיין נאַסאַל סימפּטאָמס האָבן קלירד אַרויף.

וואָס וועגן יענע יונג מענטשן וואָס האָבן אַ לאַנג-טערמין געזונט צושטאַנד?

אויב איר האָט אַ לאַנג-טערמין געזונט צושטאַנד וואָס שטעלן איר אין אַ העכער ריזיקירן פון ערנסט קאָמפּלאַקיישאַנז פון פּלו, איר זאָל האָבן די פּלו וואַקצין יעדער יאָר. אויב איר האָט איינער פון די געזונט באדינגונגען און איר זענט נישט אין איינער פון די גרופּעס וואָס זענען געפֿינט פּלו וואַקצין אין שולע, איר קענט אויך בעטן דיין GP כירורגיע צו געבן איר די וואַקצין. איר קענט אויך פרעגן דיין GP כירורגיע צו טאָן דאָס אויב, למשל, איר טאָן נישט וועלן צו וואַרטן ביז די שולע וואַקסאַניישאַן סעסיע.

לאַנג-טערמין געזונט באדינגונגען וואָס שטעלן איר מער אין ריזיקירן פון פּלו

- די באדינגונגען אַרײַננעמען:
- ערנסט לונג פראבלעמען, אַזאַ ווי אַזמאַ וואָס דאַרף רעגולער נוצן פון סטערויד ינכיילער אָדער טאַבלאַץ
 - ערנסט האַרץ באדינגונגען
 - ניר אָדער לעבער קרענק
 - צוקערקרענק
 - וויקאַנד ימיון סיסטעם ווי אַ רעזולטאַט פון אַ צושטאַנד אָדער באַהאַנדלונג מיט מעדאַסאַנז אַזאַ ווי סטערויד טאַבלאַץ אָדער קימאָטעראַפּי
 - פראבלעמען מיט די מילץ, למשל, סערפּ צעל קרענק, אָדער די מילץ איז אַוועקגענומען
 - אַ לערנען דיסאַביליטי
 - פּראָבלעמס מיט די נערוועז סיסטעם, אַזאַ ווי סערעבראַל פּאַראַליע

באַזוקן www.nhs.uk/child-flu

פֿאַר מער אינפֿארמאַציע



זענען דאָרט יונג מענטשן וואָס זאָל נישט האָבן די נאַסאַל וואַקצין?

רובֿ קינדער און יונג מענטשן זענען געפֿינט אַ נאַסאַל שפּריץ וואַקצין וואָס איז שנעל און גרינג צו פירן און איז די בילכער וואַקצין פֿאַר קינדער. אָבער, עטלעכע יונגע מענטשן קען נישט זיין ביכולת צו האָבן די נאַסאַל וואַקצין (זען דעטאַילס אונטן). דיין עלטערן וועלן באַקומען אַ צושטימען פֿאַרעם צו פֿאַרענדיקן איידער די וואַקסאַניישאַן, וואָס וועט אַרײַנגעמען פֿראַגן צו קאָנטראָלירן צי דאָס איז פֿאַסיק פֿאַר איר. זיי קענען רעדן מיט די שולע ימיונאַזיישאַן מאַנשאַפֿט אויב זיי האָבן פֿראַגן. אויב איר קענען נישט האָבן די נאַסאַל שפּריץ, איר וועט זיין געפֿינט אַ פּלו וואַקצין ינדזשעקשאַן.

ווער זאָל ניט האָבן די נאַסאַל וואַקסינע?

אַנשטאַט דעם נאַסאַל שפּריץ וואַקצין, איר זאָל האָבן אַ ינדזשעקטיד פּלו וואַקצין אויב איר:

- זיינען איצט מיט אַ קרינקלדיקן אָטעם אָדער זיינען געוועזן מיט אַ קרינקלדיקן אָטעם אין די לעצטע 72 שעה
- האָבן אַ זייער וויקאַנד ימיון סיסטעם אָדער עמעצער אין דיין הויזגעזינד דאָרף אפגעזונדערטקייט ווייל זיי זענען סאַווירלי ימיונאָסופּרעסעד
- האָבן אַ צושטאַנד וואָס דאָרף באַהאַנדלונג פון סאַליסילאַט
- האָבן געהאַט אַן אַנאַפּילאַקטיק אָפרוף צו אַ פּלו וואַקצין, אָדער קיין פון די קאַמפּאָונאַנץ, אין דער פֿאַרגאַנגענהייט (אויסער אַ יי)

יונגע מענטשן וואס זענען וואַקסאַנייטיד מיט די נאַסאַל שפּריץ זאָל ויסמיידן נאָענט קאָנטאַקט מיט מענטשן מיט זייער סאַוירלי וויקאַנד ימיון סיסטעמען (פֿאַר ביישפּיל די וואָס האָבן פּונקט דורכגעקאַכט אַ ביין מאַרן טראַנספּלאַנט) פֿאַר אַרום צוויי וואָכן נאָך וואַקסאַניישאַן.

אויב קאָנטאַקט איז מסתמא אָדער אַנאַווידאַבאַל, עס זאָל זיין געגעבן אַן אַלטערנאַטיוו פּלו וואַקצין. אויב איר זענט נישט זיכער, טשעק מיט די ימיונאַזיישאַן מאַנשאַפֿט פון שולע עלטערטע, אָדער די ניאַניע אָדער GP ביי דיין GP כירורגיע.

דיין עלטערן זאָל זוכן דעם עצה פון דיין מומכע, אויב איר האָט:

- האט אַ שטרענג אַלערדזשיק רעאַקציע (אַנאַפּילאַקסיס) צו יי אין דער פאַרגאַנגענהייט וואָס פאַרלאנגט אינטענסיווע זאַרגן באַהאַנדלונג
- אַזמאַ וואָס איז באהאנדלט מיט סטערויד טאַבּלאַץ אָדער פאַרלאנגט ינטענסיווע זאַרגן באַהאַנדלונג אין שפּיטאַל

ווי וועט די וואַקסאַניישאַן געגעבן ווערן?

קינדער פון שולע-עלטערטע וועט זיין געפֿינט די וואַקסאַניישאַן אין שולע, מיט ווייטער אַפּערטונאַטיז צו באַקומען וואַקסאַנייטיד אין קהל קליניקס, פֿאַר ווער עס יז וואס פעלן די סעסיע אין שולע.

בארעכטיגט קינדער וואָס זענען שטוב געבילדעט וועט זיין געפֿינט די וואַקצין. איר אָדער דיין עלטערן קענען קריגן אינפֿארמאַציע וועגן עריינדזשמאַנץ פון דיין לאַקאַלע אויטאָריטעט בילדונג דעפּאַרטמענט.

איר קענט לייענען דעם בוקלעט פון די וואַקצין פּראָדוקט אינפֿארמאַציע דאָ:

www.medicines.org.uk/emc/product/15790/smpc

צי די נאַסאַל וואַקצין כולל זשעלאַטין דערייזוד פון פיגס (חזירדיק זשעלאַטין)?

יא. די נאַסאַל וואַקצין כולל אַ זייער קליין סומע פון זשעלאַטין פון פיגס (חזירדיק זשעלאַטין), וואָס איז געניצט אין אַ קייט פון פילע יקערדיק מעדאַסאַנז. די זשעלאַטין העלפס צו האַלטן די וואַקסינע סטאַביל אַזוי אַז עס איז ביכולת צו אַרבעט רעכט.

די נאַסאַל שפּריץ איז די בילכער וואַקצין פֿאַר קינדער, און עס איז שנעל און גרינג צו פירן. עס קען אויך זיין בעסער אין רידוסינג די פאַרשפּרייטן פון פלו אין די קהילה. אויב איר טאָן ניט אָננעמען מעדאַסאַנז אָדער וואַקסינז וואָס אַנטהאַלטן חזירדיק זשעלאַטין, אַ פלו וואַקצין ינדזשעקשאַן וואָס טוט נישט אַנטהאַלטן זשעלאַטין איז בנימצא.

ווי קען איך באַקומען מער אינפֿארמאַציע?

באַזוכן www.nhs.uk/child-flu פֿאַר מער אינפֿארמאַציע. רעדן צו די שולע ימיונאַזיישאַן מאַנשאַפֿט, דיין GP, אָדער פּראַקטיסיז ניאַניע אויב איר האָט נאָך שאלות.



www.nhs.uk/vaccinations

© Crown copyright 2025. UK Health Security gateway number: 2024900. Product code: 25SECFLUYI Yiddish. 1P 2M May 2025 (APS). To order more copies of this leaflet please visit: www.healthpublications.gov.uk or call 0300 123 1002. That this leaflet is available in, Albanian, Arabic, Bengali, Bulgarian, Chinese (simplified), Chinese (traditional, Cantonese), Estonian, Farsi, French, Greek, Gujarati, Hindi, Latvian, Lithuanian, Nepali, Panjabi, Pashto, Polish, Portuguese, Romanian, Romany, Russian, Somali, Spanish, Tagalog, Turkish, Twi, Ukrainian, Urdu and Yiddish. Accessible versions are also available as an English large print, braille, British Sign Language video and audio version.